

# MINISTERSTVO ZDRAVOTNÍCTVA SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Sekcia verejného obstarávania

Odbor zadávania zákaziek

Limbová 2, 837 52 Bratislava

**všetkým záujemcom**

Váš list číslo/ zo dňa

Naše číslo  
Z048878-2024-OZZ

Vybavuje/ linka  
Mgr. Novák/ kl. 270

Bratislava  
02.07.2024

Vec: **Žiadosť o vysvetlenie - odpoveď**

Verejný obstarávateľ Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky, ako verejný obstarávateľ podľa § 7 ods. 1 písm. a) zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“) vyhlásil verejné obstarávanie na predmet zákazky „**Stacionárny angiografický röntgenový systém a USG prístroj pre TTE/TEE a ICE s príslušenstvom a SW pre EP procedúry s integráciou do angiografického systému II**“, Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania bolo uverejnené v Úradnom vestníku EÚ dňa 04.06.2024 pod. č. 327597-2024, a vo Vestníku VO č. 108/2024 dňa 05.06.2024, pod č. 14167 -MST.

Na základe žiadosti záujemcu o vysvetlenie súťažných podkladov, prijatej prostredníctvom systému JOSEPHINE, Vám v zmysle § 48 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov predkladáme nasledovné vysvetlenie súťažných podkladov. Verejný obstarávateľ významovo, ani obsahovo neupravoval otázky záujemcu.

## **Otázka**

*V čl. II ods. 2 Návrhu Kúpne j zmluvy sa uvádza:*

*„Dodanie Predmetu zmluvy zahŕňa: vykonanie všetkých predpísaných skúšok a testov“*

*Chceli by sme verejného obstarávateľa požiadať o bližšie špecifikovanie, aké konkrétne predpísané skúšky a testy má na mysli?*

## **Stanovisko verejného obstarávateľa k otázke**

Predpísané skúšky:

- elektrická revízia
- skúška dlhodobej stability

## **Otázka**

*V čl. II ods. 3 Návrhu Kúpne j zmluvy sa uvádza:*



# MINISTERSTVO ZDRAVOTNÍCTVA SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Sekcia verejného obstarávania

Odbor zadávania zákaziek

Limbová 2, 837 52 Bratislava

---

*„Spolu s dodaním Predmetu zmluvy podľa čl. II bod 2 tejto Zmluvy Predávajúci dodá Kupujúcemu: softvér s update/ upgrade ovládacieho a ďalšieho softvéru dodaného v dobe inštalácie tovaru po celú dobu životnosti tovaru, minimálne 48 mesiacov“*

*V rámci uvedeného ustanovenia je rozpor, nakoľko sa požaduje poskytnutie updatu+upgradu počas celej životnosti tovaru a zároveň sa uvádza na dobu min. 48 mesiacov. Štandardnou súčasťou predmetu zákazky býva poskytovanie updatu/upgradu dodaného tovaru v rámci trvania záručnej doby, teda v tomto prípade by správne malo byť po dobu 48 mesiacov. Zároveň nie je možné poskytnúť upgrade celého tovaru, maximálne jeho jednotlivých komponentov, ktorý je predpísaný výrobcom zariadenia. V záujme odstránenia pochybností navrhujeme preformulovanie ustanovenia nasledovne:*

*"Spolu s dodaním Predmetu zmluvy podľa čl. II bod 2 tejto Zmluvy Predávajúci dodá Kupujúcemu: softvér s update/upgrade ovládacieho a ďalšieho softvéru predpísaný výrobcom zariadenia dodaného v dobe inštalácie tovaru po dobu minimálne 48 mesiacov"*

*Chceli by sme verejného obstarávateľa požiadať o vysvetlenie, či bude súhlasiť s takouto úpravou ustanovenia?*

## **Stanovisko verejného obstarávateľa k otázke**

Záujemca žiada upraviť povinnosť poskytovať softvér s update/ upgrade ovládacieho a ďalšieho softvéru po dobu minimálne 48 mesiacov, čo nevyklučuje poskytovanie tejto služby po dlhšiu dobu napr. počas celej životnosti dodanej veci a tiež z pôvodnej formulácie zmluvného ustanovenia nevyplýva dodávateľovi povinnosť poskytovať upgrade celého prístroja, ak to nie je možné. V zmysle pôvodného znenia zmluvného ustanovenia je možné vykonávať upgrade jednotlivých komponentov. Z toho dôvodu sa verejný obstarávateľ rozhodol ponechať pôvodné znenie uvedeného ustanovenia.

## **Otázka**

*V čl. II ods. 3 Návrhu Kúpne j zmluvy sa uvádza:*

*Spolu s dodaním Predmetu zmluvy podľa čl. II bod 2 tejto Zmluvy Predávajúci dodá Kupujúcemu : bezodplatné zabezpečenie kompletnej údržby a revízií, vrátane dodávok potrebných náhradných dielov v súlade so zákonom č. 362/2011 Z. z. po dobu záruky. Pokiaľ je pre prevedenie bezpečnostnej technickej kontroly, alebo iného pred písaného testu vyžadovaný spotrebný materiál, je vždy súčasťou prevedenia týchto kontrol rovnako ako dopravné do sídla Kupujúceho a späť a práca technika, a preto tieto položky nemôžu byť samostatne účtované. Posledná bezpečnostná technická kontrola bude Predávajúcim zrealizovaná najskôr jeden (1) kalendárny mesiac pred uplynutím záručnej doby, ekologická likvidácia obalov a odpadov"*

*Spotrebný materiál nie je súčasťou dodania predmetu zmluvy, pre odstránenie pochybností navrhujeme preformulovanie ustanovenia nasledovne:*

*„Spolu s dodaním Predmetu zmluvy podľa čl. II bod 2 tejto Zmluvy Predávajúci dodá Kupujúcemu: bezodplatné zabezpečenie kompletnej údržby a revízií, vrátane dodávok potrebných náhradných dielov v súlade so zákonom č. 362/2011 Z. z. po dobu záruky. Pokiaľ je pre prevedenie bezpečnostnej technickej kontroly, alebo iného predpísaného testu vyžadovaný spotrebný materiál (vzťahuje sa výlučne na prevádzkové náplne prístroja uvedené v návode na obsluhu) je vždy súčasťou prevedenia týchto kontrol rovnako ako*



# MINISTERSTVO ZDRAVOTNÍCTVA SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Sekcia verejného obstarávania

Odbor zadávania zákaziek

Limbová 2, 837 52 Bratislava

---

*dopravné do sídla Kupujúceho a späť a práca technika, a preto tieto položky nemôžu byť samostatne účtované. Posledná bezpečnostná technická kontrola bude Predávajúcim zrealizovaná najskôr jeden (1) kalendárny mesiac pred uplynutím záručnej doby, ekologická likvidácia obalov a odpadov"*  
*Bude verejný obstarávateľ súhlasiť s takouto úpravou?*

## **Stanovisko verejného obstarávateľa k otázke**

Verejný obstarávateľ akceptuje uvedený návrh a pristúpi k úprave čl. II ods. 3 Návrhu Kúpnej zmluvy v nasledujúcom znení:

„Spolu s dodaním Predmetu zmluvy podľa čl. II bod 2 tejto Zmluvy Predávajúci dodá Kupujúcemu: bezodplatné zabezpečenie kompletnej údržby a revízií, vrátane dodávok potrebných náhradných dielov v súlade so zákonom č. 362/2011 Z. z. po dobu záruky. Pokiaľ je pre prevedenie bezpečnostnej technickej kontroly, alebo iného predpísaného testu vyžadovaný spotrebný materiál (vzťahuje sa výlučne na prevádzkové náplne prístroja uvedené v návode na obsluhu) je vždy súčasťou prevedenia týchto kontrol rovnako ako dopravné do sídla Kupujúceho a späť a práca technika, a preto tieto položky nemôžu byť samostatne účtované. Posledná bezpečnostná technická kontrola bude Predávajúcim zrealizovaná najskôr jeden (1) kalendárny mesiac pred uplynutím záručnej doby, ekologická likvidácia obalov a odpadov"

## **Otázka**

*V čl. VI ods. 7 Návrhu Kúpnej zmluvy sa uvádza:*

*"Ak Predávajúci neodstráni reklamované vady Predmetu Zmluvy v lehotách podľa predchádzajúceho bodu, alebo odmietne odstrániť vady reklamované Kupujúcim, Predávajúci je povinný poskytnúť Kupujúcemu bezodkladne, najneskôr do desiatich (10) pracovných dní odo dňa uplynutia lehoty podľa predchádzajúceho bodu, alebo odmietnutia odstrániť vady reklamované Kupujúcim, ekvivalentný náhradný tovar rovnakého druhu a kvality, a to až do okamihu plného sfunkčnenia Predmetu Zmluvy."*

*Vzhľadom na charakter predmetu zmluvy- zariadenie, ktoré vyžaduje inštaláciu v zmysle technologického projektu, nie je možné uvedenú požiadavku na dodanie náhradného tovaru splniť. Navrhujeme preto vypustenie uvedeného ustanovenia z Návrhu Zmluvy.*

*Bude verejný obstarávateľ súhlasiť s takouto úpravou?*

## **Stanovisko verejného obstarávateľa k otázke**

Verejný obstarávateľ vzhľadom na predmet zmluvy akceptuje navrhovanú úprava a vypúšťa čl. VI ods. 7 Návrhu Kúpnej zmluvy.

## **Otázka**

*V čl. VI ods. 12 Návrhu Kúpnej zmluvy sa uvádza:*



# MINISTERSTVO ZDRAVOTNÍCTVA SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Sekcia verejného obstarávania

Odbor zadávania zákaziek

Limbová 2, 837 52 Bratislava

---

*"Záručná doba podľa bodu 2 tohto článku Zmluvy sa automaticky predlžuje o dobu, po ktorú nemohol byť Predmet Zmluvy využívaný na účel, na ktorý je určený a to z dôvodov, na ktoré sa vzťahuje záruka."*

*V záujme zabezpečenia rovnováhy medzi právami a povinnosťami zmluvných strán navrhujeme preformulovanie ustanovenia nasledovne:*

*"Záručná doba podľa bodu 2 tohto článku Zmluvy sa automaticky predlžuje o dobu, po ktorú nemohol byť Predmet Zmluvy využívaný na účel, na ktorý je určený a to z dôvodov, na ktoré sa vzťahuje záruka a to ani čiastočne. "*

*Bude verejný obstarávateľ súhlasiť s takouto úpravou?*

## **Stanovisko verejného obstarávateľa k otázke**

Verejný obstarávateľ neakceptuje navrhovanú zmenu a ponecháva aktuálne znenie uvedeného ustanovenia.

## **Otázka**

*V čl. XII ods. 4 Návrhu Kúpnej zmluvy sa uvádza:*

*„ Na účely tejto Zmluvy sa podstatným porušením záväzku vyplývajúceho z tejto Zmluvy rozumie:*

- a) porušenie záväzku Kupujúceho zaplatiť cenu podľa bodu 1 článku IV tejto Zmluvy v lehote splatnosti faktúry,*
- b) porušenie akéhokoľvek záväzku Predávajúceho podľa článku V tejto Zmluvy,*
- c) porušenie akéhokoľvek záväzku Predávajúceho podľa bodu 6 článku VI tejto Zmluvy,*
- d) iné porušenie záväzku Zmluvnej strany, ktoré sa za podstatné považuje v zmysle zákona,*
- e) ak Predávajúci opakovane porušil akúkoľvek, tú istú zmluvnú povinnosť podľa tejto Zmluvy, neuvedenú výslovne v tomto bode Zmluvy. “*

*V záujme zabezpečenia rovnováhy medzi právami a povinnosťami zmluvných strán navrhujeme preformulovanie ustanovenia nasledovne :*

*„ Na účely tejto Zmluvy sa podstatným porušením záväzku vyplývajúceho z tejto Zmluvy rozumie:*

- a. porušenie záväzku Kupujúceho zaplatiť cenu podľa bodu 1 článku IV tejto Zmluvy v lehote splatnosti faktúry,*
- b. porušenie akéhokoľvek záväzku Predávajúceho podľa článku V tejto Zmluvy,*
- c. iné porušenie záväzku Zmluvnej strany, ktoré sa za podstatné považuje v zmysle zákona,*
- d. ak Predávajúci opakovane porušil tú istú zmluvnú povinnosť podľa tejto Zmluvy minimálne 3-krát pričom Kupujúci poskytol primeranú časovú lehotu na odstránenie nedostatkov. “*

*Bude verejný obstarávateľ súhlasiť s takouto úpravou?*

## **Stanovisko verejného obstarávateľa k otázke**

Záujemca vypustil v čl. XII ods. 4 Návrhu Kúpnej zmluvy písm. c), z ktorého vyplýva, že za podstatné porušenie záväzku zo zmluvy je považované nedodržanie termínov na odstránenie väd podľa čl. VI ods. 6 zmluvy.



# MINISTERSTVO ZDRAVOTNÍCTVA SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Sekcia verejného obstarávania

Odbor zadávania zákaziek

Limbová 2, 837 52 Bratislava

---

Vypustenie písm. c) neakceptujeme nakoľko nenastúpenie na opravu vád v termínoch uvedených v predmetnom bode Návrhu Kúpnej zmluvy a neodstránenie vád v konkrétnych časových intervaloch je podstatným porušením záväzku.

Na základe návrhu záujemcu o preformulovanie čl. XII ods. 4 písm. e) Návrhu Kúpnej zmluvy pristúpil verejný obstarávateľ k úprave uvedeného písm., ktoré znie nasledovne:

„e) ak Predávajúci opakovane porušil akúkoľvek, tú istú zmluvnú povinnosť podľa tejto Zmluvy, neuvedenú výslovne v tomto bode Zmluvy, pričom Kupujúci poskytol primeranú časovú lehotu na odstránenie nedostatkov“

## **Otázka**

*Pre vylúčenie pochybností by sme chceli verejného obstarávateľa požiadať o vysvetlenie, či v rámci časti 1 predmetu zákazky požaduje dodanie všetkých doplnkov pre oba dva kusy obstarávaných angiografických zariadení, teda dodanie 2ks z každého doplnku (USG, radiačná ochrana upevnená na stropnom závese, LED svietidlo, vysokotlaková striekačka, komplexná digitalizácia obrazových a zvukových vstupov z intervenčnej sály , a 4ks Medicínskych statívov s kĺbovým stropným zavesením s nosnosťou min. 220 kg)?*

## **Stanovisko verejného obstarávateľa k otázke**

Áno, verejný obstarávateľ požaduje v rámci časti 1 predmetu zákazky dodanie všetkých doplnkov pre oba dva kusy obstarávaných angiografických zariadení, teda dodanie 2ks z každého doplnku (USG, radiačná ochrana upevnená na stropnom závese, LED svietidlo, vysokotlaková striekačka, komplexná digitalizácia obrazových a zvukových vstupov z intervenčnej sály , a 4ks Medicínskych statívov s kĺbovým stropným zavesením s nosnosťou min. 220 kg).

V súvislosti s týmto vysvetlením a doplnením verejný obstarávateľ súťažných podkladov má za to, že nedošlo k podstatným zmenám, majúcimi vplyv na vypracovanie ponuky, a preto sa rozhodol neupraviť lehotu na predkladanie ponúk.

S pozdravom

**Tomáš Lorenc, MBA**  
generálny tajomník služobného úradu MZ SR

